

**Аннотации рабочих программ дисциплин, практик, факультативов
основной образовательной программы
45.03.02 Лингвистика
профиль «Перевод и переводоведение (английский и немецкий языки)»**

Б1.О.01.01 Философия	
Цель:	формирование у студентов твердых теоретических знаний по наиболее важным философским проблемам, идеям, концепциям, которые будут способствовать более глубокому усвоению знаний по специальным дисциплинам
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> — формировать у студентов систему философских знаний; — формировать у студентов готовность исследовать развитие традиций философской мысли по настоящий момент; — формировать у студентов умение определять общий характер концепций и различать типы философских позиций; — развить способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в философском контексте; — развить способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; — формировать умение использования основных законов гуманитарных и естественно научных дисциплин в профессиональной деятельности
Содержание дисциплины:	<p>Философия, ее предмет и роль в обществе. Философия в системе культуры</p> <p>Основные этапы исторического развития философии</p> <p>Философское учение о бытии (онтология)</p> <p>Философское учение о познании (гносеология)</p> <p>Философская теория развития мира</p> <p>Учение о человеке в философии (философская антропология)</p> <p>Философский анализ общества (социальная философия): общество, культура, цивилизация</p> <p>Философское осмысление глобальных проблем современности</p> <p>Философия науки и техники</p>
Форма контроля:	экзамен
Общая трудоемкость:	3 з.е.
Б1.О.01.02 Логика	
Цель:	формирование у студентов высокой культуры логического мышления, четкого понимания необходимости овладения логическими знаниями и умения применять элементы логического мышления в практической деятельности
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - формировать у студентов систему логических знаний; - формировать у студентов умение ориентироваться в истории логики; - развить способность различения типов логических позиций - развить способность самостоятельного анализа
Содержание дисциплины:	<p>Введение в дисциплину «Логика»</p> <p>Язык и законы логики</p> <p>Формы абстрактного мышления: понятия, суждения, умозаключения</p> <p>Доказательство и аргументация. Виды гипотез</p>
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.01.03 История (история России, всеобщая история)	
Цель:	формирование у студентов целостного восприятия исторического развития прошлого человечества, аналитического подхода к изучению событий и процессов истории России и всеобщей истории, представления о месте истории России в мировой истории; формирование исторического сознания как неотъемлемой части мировоззрения выпускника, как важнейшей характеристики его образованности и культуры и существенного элемента его духовного развития
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - изучение студентами истории России в контексте всеобщей истории; - выработка студентами научно обоснованных и актуальных представлений о предмете, объекте и содержании всеобщей истории и истории России; - сформировать представление о закономерностях исторического развития человеческого общества и основных его этапах, а также об общих и особенных чертах политического, экономического и культурного развития различных регионов, стран и

	<p>народов на разных этапах развития;</p> <ul style="list-style-type: none"> - определить историческое место России в мировом человеческом сообществе, вклад России в формирование основных цивилизационных ценностей; - дать представление о научных спорах и дискуссиях в современной историографии и развитии исторической науки в прошлом; <p>сформировать навыки самостоятельной работы студентов с учебной и научной литературой по актуальным вопросам исторической науки.</p>
Содержание дисциплины:	Теория и методология исторической науки. Древние цивилизации (Древнего Востока и античность). Западная Европа и Русь в средние века (V- посл. треть XV вв.). Западная Европа и Россия в Раннее Новое время (последняя треть XV – 1640 г.). Мир и Россия в Новое время: 1640 - первая четверть XIX вв. Мир и Россия в Новое время: 1825 – 1917 гг. Россия и мир в Новейшее время (1917-1991 гг.). Россия и мир на современном этапе развития (1992-2019 гг.)
Форма контроля:	Контрольная работа, экзамен
Общая трудоемкость:	4 з.е.
Б1.О.01.04 Основы экономических знаний	
Цель:	-формирование базы теоретических экономических знаний, необходимых в условиях рыночной экономики: дать базовые знания об экономике общества, отношениях, возникающих в производстве, при распределении, обмене и потреблении материальных благ и услуг в целях удовлетворения потребностей при ограниченных ресурсах на микро- и макроуровнях.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - раскрытие основного содержания экономических категорий, понятий, теорий, законов и закономерных тенденций в социально-экономическом развитии общества; - рассмотрение механизма ценообразования, состава издержек производства фирмы, функционирования фирмы в условиях совершенных и несовершенных рынков; - рассмотрение инструментов, используемых при реализации экономической политики государства, основных макроэкономических показателей; - рассмотрение теоретико-методологических проблем мирового хозяйства и особенностей их проявления в современной России
Содержание дисциплины:	Понятие экономики, экономической деятельности. Определение предмета экономической теории. Макро- и микроэкономический уровень анализа. Методы экономического исследования. Фирма. Организационно-правовые формы предприятий России. Инфляция и безработица. Макроэкономика, особенности и основные элементы. Издержки производства. Денежно-кредитная политика. Государственное регулирование экономики.
Форма контроля:	зачёт
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.01.05 Основы права	
Цель:	приобретение знаний по основам государства и права, а также основным отраслям системы права Российской Федерации: конституционного права, гражданского права, семейного права, трудового права, административного права, уголовного права, экологического права, информационного права, что необходимо для формирования у студентов позитивного отношения к праву.
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Уяснение сущности понятий государства и права, осознание их роли в жизни общества; 2. Усвоение закономерностей функционирования права как сложного социального института в формате государственно-правового регулирования. 3. Формирование представления об основных отраслях системы права Российской Федерации.
Содержание дисциплины:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Понятие и сущность государства и права 2. Источники и система права 3. Основы конституционного права России 4. Основы административного права 5. Основы гражданского права 6. Основы семейного права 7. Основы трудового права 8. Основы уголовного права

	9. Основы экологического права 10. Основы информационного права
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.01.06 Естественнаучная картина мира	
Цель:	- формирование у студентов твердых теоретических знаний по наиболее важным проблемам, идеям и концепциям естествознания, которые будут способствовать более глубокому усвоению знаний по специальным дисциплинам
Задачи:	- формировать у студентов знания основных концепций современного естествознания; - развить способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач; - формировать умение использования основных законов гуманитарных и естественнонаучных дисциплин в профессиональной деятельности.
Содержание дисциплины:	Основы науковедения История науки Физическая картина мира Основы космологии Земля как предмет естествознания Современные концепции химии Основы биологии Человек как предмет естествознания Основы экологии. Биосфера и космос. Человек и природа
Форма контроля:	экзамен
Общая трудоемкость:	3 з.е.
Б1.О.01.07 Математика	
Цель:	Овладение конкретными математическими знаниями, необходимыми для применения в практической деятельности, для изучения смежных дисциплин, для продолжения образования
Задачи:	1) ознакомление с элементами теории множеств, математической логики, методами описательной статистики; 2) интеллектуальное развитие, формирование качеств мышления, характерных для математической деятельности и необходимых человеку для полноценной жизни в обществе и продолжения образования; 3) формирование представлений об идеях и методах математики, о математике как форме описания и методе познания действительности
Содержание дисциплины:	Элементы теории множеств. Элементы математической логики. Элементы описательной статистики.
Форма контроля:	Контрольная работа
Общая трудоемкость:	2 з. е.
Б1.О.02.01 Информационно-коммуникационные технологии	
Цель:	формирование критического и системного мышления, умения вести деловые коммуникации и осмысленно использовать компьютер для информационного обеспечения своей образовательной и будущей профессиональной деятельности.
Задачи:	1. познакомить с современными технологиями сбора, обработки, хранения и передачи информации и тенденциями их развития; 2. познакомить с методами поиска и обмена информацией в глобальных и локальных компьютерных сетях; 3. изучить приемы работы с современными пакетами основных прикладных программ, обеспечивающих широкие возможности обработки и передачи информации; 4. обучить студентов использованию и применению средств ИКТ в будущей профессиональной деятельности.
Содержание дисциплины:	1. Технологии обработки информации 2. Деловые коммуникации в информационном обществе
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.

трудоемкость:	
Б1.О.02.02 Иностранный язык	
Цель:	<ul style="list-style-type: none"> ■ развитие и совершенствование умений в различных видах речевой деятельности на английском языке, дальнейшее развитие и формирование коммуникативной, информативной и социокультурной компетенций студентов; ■ развитие у студентов логического мышления, различных видов памяти, воображения, умения самостоятельно работать с языком; ■ расширение общекультурного и филологического кругозора учащихся; ■ формирование у студентов стойкого интереса к приобретению дальнейших знаний и навыков в области филологии вообще и английской филологии в частности.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> ■ сформировать у студентов базовый уровень речевых умений (говорение, аудирование, чтение, письмо), необходимый для освоения культуры речевого общения и речевого этикета на английском языке; ■ ознакомить студентов с теоретическим минимумом знаний об английском языке, необходимым для общения на английском языке на разных уровнях; ■ создать лингвистическую основу для дальнейшего формирования профессиональных навыков.
Содержание дисциплины:	Accommodation. Weather and Climate. Daily life and Weekend. Family Relationship.
Форма контроля:	Зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	8 з.е
Б1.О.02.03 Русский язык и культура речи	
Цель:	повысить качественный уровень речевой культуры; развить навыки эффективного речевого поведения в различных ситуациях общения; расширить общегуманитарный кругозор.
Задачи	<p>состоят в формировании следующих навыков:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) создания точной, логичной, выразительной речи; 2) организации собственной речевой деятельности языковыми средствами и способами, соответствующими ситуациям общения; 3) успешного использования приемов оптимизации всех видов речевой деятельности; 4) четкого разграничения стилей языка и речи, 5) правильного и целесообразного оперирования стилистическими средствами русского языка; 6) речевого оформления официально-деловых документов разного вида;
Содержание дисциплины:	Культура речи. Стилистика. Риторика
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	3 з.е.
Б1.О.02.04 Язык искусства (великие книги, великие фильмы, музыка, живопись)	
Цель:	создание достаточно представительной картины определяющих явлений литературы и искусства, осознание составляющих мирового культурного процесса как особых эпох с собственными философско-эстетическими доминантами и приоритетами.
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1) обеспечить приобретение студентами систематизированных знаний о закономерностях развития культурно-исторических эпох, стилей, направлений и национальных школ в искусстве; 2) показать особенности развития мировой литературы, дать представление о литературном процессе, взаимодействии и взаимовлиянии литератур; 3) воспитать художественно-эстетический вкус и культуру восприятия произведения искусства; 4) обучить умению первичного анализа произведения искусства с учетом его исторических и идеологических характеристик; 5) акцентировать внимание студентов на узловых моментах истории отечественных и зарубежных произведений литературы и искусства, выявить их взаимосвязь с

	историческими этапами развития страны.
Содержание дисциплины:	Великие книги античности и средневековья. Великие книги эпохи Возрождения (Ренессанса), XVII и XVIII веков. Великие книги XIX века. Великие книги XX века. Великие отечественные фильмы. Великие зарубежные фильмы. Великая зарубежная музыка. Великая отечественная музыка. Великая зарубежная живопись. Великая отечественная живопись.
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	4 з. е.

Б1.О.02.05 Психология общения

Цель:	Формирование теоретических знаний о психологических феноменах и закономерностях общения, совершенствование практических умений конструктивного межличностного взаимодействия.
Задачи:	<p>Познакомить студентов с основами психологии общения, его закономерностями, условиями и способами осуществления в ситуациях социального взаимодействия;</p> <p>Развить понимание сложности и динамичности психической сферы человека, психологических различий между людьми и необходимости познания индивидуально-психологических особенностей партнеров по общению;</p> <p>Способствовать развитию у обучающихся умений анализировать ситуации общения и выбирать приёмы конструктивного взаимодействия в совместной деятельности.</p>
Содержание дисциплины:	1. Понятие и структура общения; 2. Управление поведением в конфликтной ситуации; 3. Проявление Я-концепции в общении; 4. Проявление темперамента и характера в общении; 5. Саморегуляция в процессе общения; 6. Развитие компетентности в общении.
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.О.02.06 Ораторское искусство

Цель:	формирование коммуникативной и риторической компетенции студента
Задачи:	1. Овладение риторическими знаниями о правилах и нормах общения, о требованиях к речевому поведению в различных коммуникативно-речевых ситуациях. 2. Изучение и использование коммуникативно-речевых (риторических) умений. 3. Осознание особенностей делового общения, специфики коммуникативно-речевых ситуаций в профессиональной деятельности. 4. Овладение умением решать коммуникативные и речевые задачи в конкретной ситуации общения. 5. Изучение опыта анализа и создания профессионально значимых типов высказываний
Содержание дисциплины:	История возникновения ораторского искусства. Что такое риторика. Основы мастерства публичного выступления Разнообразие родов, видов и жанров ораторского искусства
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.О.03.01 Безопасность жизнедеятельности

Цель:	формирование представления о неразрывном единстве эффективной профессиональной деятельности с требованиями к безопасности и защищенности человека. Реализация этих требований гарантирует сохранение работоспособности и здоровья человека, готовит его к действиям в экстремальных условиях.
Задачи:	1) приобретение понимания проблем устойчивого развития, обеспечения безопасности жизнедеятельности и снижения рисков, связанных с деятельностью человека; 2) идентификация негативных факторов естественного, техногенного и антропогенного происхождения, разработка и реализация мер защиты человека и среды обитания от их воздействий; 3) создание комфортного (нормативного) состояния среды обитания в зонах трудовой деятельности и отдыха человека; 4) проектирование и эксплуатация техники, технологических процессов и объектов экономики

	<p>в соответствии с требованиями по безопасности и экологичности; обеспечение устойчивости функционирования объектов и технических систем в штатных и чрезвычайных ситуациях;</p> <p>5) принятие решений по защите производственного персонала и населения от возможных последствий аварий, катастроф, стихийных бедствий и применения современных средств поражения, а также принятия мер по ликвидации их последствий;</p> <p>6) прогнозирование развития негативных воздействий и оценки последствий их действия</p>
Содержание дисциплины:	<p>Теоретические основы безопасности жизнедеятельности. Классификация и закономерности проявления чрезвычайных ситуаций (ЧС). ЧС геофизического характера. Гидрологические опасности. Метеорологические опасные явления. Пожары как факторы ЧС. Аварии с выбросом радиоактивных веществ. Аварии с выбросом химически опасных веществ. Чрезвычайные ситуации на транспорте. Аварии на коммунальных объектах. Чрезвычайные ситуации социального характера. Биолого-социальные опасности. Опасные ситуации криминогенного характера. Проблемы национальной и международной безопасности Российской Федерации. Гражданская оборона и её задачи. Негативные факторы среды обитания. Безопасность жизнедеятельности на производстве. Первая медицинская помощь.</p>
Форма контроля:	экзамен
Общая трудоемкость:	3 з.е.
Б1.О.03.02 Физическая культура и спорт	
Цель:	формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры и спорта для сохранения и укрепления здоровья.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - формирование понимания роли ФК в развитии личности и подготовке ее к профессиональной деятельности; - знание научно-практических основ ФК и ЗОЖ; - формирование мотивационно-ценностного отношения к ФК, установки на здоровый образ жизни, потребности в регулярных занятиях физическими упражнениями и спортом;
Содержание дисциплины:	Методическая подготовка. Методико-практический раздел. Контрольный раздел. Практический раздел
Форма контроля:	Зачёт.
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.04.01 Основы проектной деятельности 1	
Цель:	формирование готовности студентов к реализации проектной деятельности, нацеленной на преобразование социокультурной среды, способов жизнедеятельности индивидов и их групп.
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1) систематизация представлений об основах проектной деятельности для дальнейшего применения полученных знаний и умений в решении конкретных практических задач с использованием проектного метода; 2) формирование проектного мышления и освоение базовых принципов проектной деятельности; 3) освоение основных субъектных позиций в проектной деятельности: исполнителя проектных заданий, разработчика проектных задач, организатора рефлексивной коммуникации, разработчика проекта; 4) стимулирование понимания проектных решений как рефлексивно-деятельностных форм работы с будущими, способами самообразования и саморазвития.
Содержание дисциплины:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Сущность и социокультурная природа проектной деятельности. 2. Проблемное поле проектной деятельности. 3. Атрибуты проектной деятельности и условия ее реализации.
Форма контроля:	Контрольная работа
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.04.02 Основы проектной деятельности 2	
Цель:	знакомство студентов с сущностью и инструментами проектного менеджмента, позволяющего

	квалифицированно принимать решения по координированию людей, оборудования, материалов, финансовых средств и графиков для выполнения определенного проекта в заданное время, в пределах бюджета и к удовлетворению заказчика (потребителя)
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - ознакомление студентов с историей развития методов управления проектами; - изучение научных, теоретических и методических основ системы управления проектами; - изучение методических подходов к принятию решений по выработке концепции проекта, его структуризации и оценке; - знакомство с организационными формами управления проектами и методами их разработки и оптимизации; - изучение инструментария планирования и контроля хода выполнения проекта; - приобретение и развитие навыков исследовательской и творческой работы, экономического моделирования проектов с применением программных средств.
Содержание дисциплины:	Разработка проекта и оценка его эффективности. Структуризация проекта. Управление временем проекта. Управление стоимостью проекта. Управление проектной командой.
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.О.04.03 Проектирование в профессиональной деятельности	
Цель:	формирование готовности студентов к осуществлению научно-исследовательской проектной деятельности в области лингвистики.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – систематизация представлений об основах учебно-исследовательской и научно-исследовательской деятельности и формирование системного подхода к решению исследовательских задач в области лингвистики; – освоение методов лингвистического исследования; – осуществление курсового проектирования в области лингвистики.
Содержание дисциплины:	Планирование курсового проекта, работа с теоретическими источниками, работа с фактическим материалом, техническое оформление курсового проекта, защита курсового проекта.
Форма контроля:	Защита курсового проекта
Общая трудоемкость:	4 з.е.
Б1.О.05.01 Практический курс первого иностранного языка	
Цели:	<ul style="list-style-type: none"> – развитие общей и коммуникативной компетенций применительно ко всем видам речевой деятельности в различных сферах общения; – подготовка лингвиста, свободно владеющего изучаемым языком и характеризующегося высоким культурным уровнем и широким кругозором.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – ознакомление студентов с теоретическим минимумом знаний об английском языке, необходимом для общения на английском языке на разных уровнях; – формирование у студентов определенного уровня речевых умений (говорение, аудирование, чтение, письмо), необходимого для освоения культуры речевого общения и речевого этикета на английском языке; – создание лингвистической основы для формирования профессиональных навыков.
Содержание дисциплины:	The weather. Housing. Daily routine and leisure. Family. Health. Food and meals. Sport. Travelling. In the hotel. Shopping. Relations. Crime. Science and technology. In sickness and in health. First impressions. Safety and danger. Stranger than fiction. It broadens the mind. Art for art's sake? Words speak volumes. Only flesh and blood. The call of the wild. Домашнее чтение. Индивидуальное домашнее чтение.
Форма контроля:	Зачет с оценкой, экзамен
Общая трудоемкость:	39 з.е.
Б1.О.05.02 Практический курс второго иностранного языка	
Цель:	развитие у студентов общей, коммуникативной и лингвистической компетенций применительно ко всем видам речевой деятельности в наиболее распространенных ситуациях в официальной и неофициальной сферах.

Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1. сформировать у студентов речевые умения (говорение, аудирование, чтение и письмо) на немецком языке как втором иностранном, а также умения перевода с немецкого языка на русский и с русского языка на немецкий язык; 2. ознакомить студентов с теоретическими знаниями о немецкой культуре и немецком языке, необходимыми для профессионального общения (грамматические, лингвотеоретические и лингвострановедческие знания, лексический материал, необходимый для проявления коммуникативной компетенции на данном этапе изучения немецкого языка); 3. на лингводидактической основе формировать профессионально-методические навыки и умения, обеспечивающие педагогическую деятельность студентов по второму иностранному языку.
Содержание дисциплины:	<p><i>Фонетика</i> Фонетический материал, необходимый для коррекции и постановки правильного произношения и интонации. Практическая фонетика. Виды речевой деятельности (аудирование, говорение). Практика устной речи.</p> <p><i>Лексика и словообразование</i> Лексический материал, необходимый для проявления коммуникативной компетенции в наиболее распространенных ситуациях в официальной и неофициальной сферах.</p> <p>Виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо, перевод с иностранного языка на родной, с родного на иностранный). Практика устной и письменной речи.</p> <p><i>Грамматика</i> Грамматический материал, необходимый для формирования лингвистической компетенции обучаемых. Практическая грамматика. Виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо, перевод с иностранного языка на родной, с родного на иностранный). Практика устной и письменной речи.</p> <p><i>Иноязычная культура</i> Иноязычная культура как содержание иноязычного образования. Виды речевой деятельности (аудирование, говорение, чтение и письмо, перевод с иностранного языка на родной, с родного на иностранный). Практика устной и письменной речи.</p>
Форма контроля:	Зачёт, зачет с оценкой, экзамен
Общая трудоемкость:	26 з.е.
Б1.О.05.03 Практическая грамматика первого иностранного языка	
Цель:	формирование у студентов навыков правильного грамматического оформления речи на английском языке.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - обучение грамматике как нормативной системе правил и структур в аспекте их функционирования в речи посредством формирования у обучающихся аналитических и рецептивных грамматических навыков; - формирование речевого грамматического навыка, т.е. навыка относительно точного воспроизведения изучаемого явления в типичных для его функционирования речевых ситуациях и развитие его гибкости за счет варьирования условий общения, требующих адекватного грамматического оформления; - формирование навыков перевода с русского языка на английский, в особенности, навыка многовариантного перевода за счет применения синонимичных морфологических, синтаксических и лексико-грамматических конструкций, а также формирование у студентов четкого представления об адекватности перевода как точном воплощении смысла текста оригинала в грамматически правильной форме языка перевода.
Содержание дисциплины:	The Adjective, The Pronoun, The Verb, The Noun, The Non-Finite Forms of the Verb (The Verbals), Modal Verbs, Forms Expressing Unreality, Syntax
Форма контроля:	Зачет с оценкой, контрольная работа, экзамен
Общая трудоемкость:	16 з.е.
Б1.О.05.04 Практическая грамматика второго иностранного языка	
Цель:	обеспечить профессиональную подготовку бакалавра-лингвиста по профилю «Перевод и переводоведение» в области второго иностранного (немецкого) языка
Задачи:	- формирование знаний о системе немецкого языка;

	<ul style="list-style-type: none"> - формирования устойчивых автоматизированных гибких рецептивных и экспрессивных грамматических навыков; - развития умений применять полученные теоретические знания и практические навыки во всех видах речевой деятельности
Содержание дисциплины:	1. Залоговые формы глагола 2. Именные глагольные формы 3. Модальность предложения 4. Конъюнктив
Форма контроля:	Контрольная, зачет с оценкой, экзамен
Общая трудоемкость:	7 з. е.

Б1.О.05.05 Основы языкознания

Цель:	формирование у будущего лингвиста комплексного знания о языке как сложном явлении действительности, освоение им базовой лингвистической терминологии и овладение элементарными умениями лингвистического анализа.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – формирование представления об общем строе языка как средства формирования мысли и коммуникации, его основных составных частях и их взаимодействии в рамках сложной системы; – освоение основных понятий лингвистики и овладение современной лингвистической терминологией; – ознакомление с наиболее важными проблемами языкознания, стоящими перед исследователями на современном этапе развития науки; – подготовка студентов к освоению частнолингвистических дисциплин; – развитие у студентов основ научного мышления соответственно методологии современного языкознания.
Содержание дисциплины:	Введение в языкознание. Фонетика. Грамматика. Лексикология. Классификация языков. Происхождение и развитие языка. Письмо.
Форма контроля:	Зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	5 з.е.

Б1.О.05.06 Основы теории первого иностранного языка

Цель:	- ознакомление студентов с наиболее перспективными направлениями в лексикологии, теоретической грамматике иностранного языка и содействие адекватному использованию теоретических положений при анализе грамматических и текстовых единиц.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - теоретически осветить основные особенности словарного состава языка в соответствии с современным состоянием науки о языке, развить умения оперировать полученными теоретическими знаниями в практической деятельности; - теоретически осветить основы грамматического строя английского языка в соответствии с современным состоянием науки о языке в его двух взаимосвязанных и взаимодополнительных функциях – когнитивной и коммуникативной; -развить умения оперировать полученными теоретическими знаниями в практической деятельности.
Содержание дисциплины:	Грамматический строй языка. Грамматическая категория и грамматическое значение. Грамматическая оппозиция. Основные части речи в английском языке. Морфология. Неличные формы глагола. Синтаксис. Модели членов предложения. Актуальное членение предложения. Слово как основная единица лексической системы. Семантическая неоднозначность. Омонимия. Полисемия. Семантические изменения. Словообразование. Сочетаемость лексических единиц. Словарный состав языка и его структура. Этимологические основы лексикона.
Форма контроля:	Зачет с оценкой, экзамен
Общая трудоемкость:	5 з.е.

Б1.О.05.07 Основы теории второго иностранного языка

Цель:	систематизация полученных в процессе освоения практических и теоретических частнолингвистических курсов знаний о системах конкретных языков (немецкого и русского): их звуковом и грамматическом строе, строевых чертах словарного состава и о соотношениях и взаимодействии строевых единиц языков соответственно представлениям современной лингвистической науки
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - раскрыть идиоматические черты строя немецкого языка в соотношении со строем русского языка; - сформировать у студентов умение единообразного сопоставления строя русского и немецкого языков и применения результатов такого сравнения в практической переводческой деятельности; - обучить студентов лингвистически обоснованному прогнозированию важнейших механизмов межъязыковой интерференции; - совершенствовать на базе сопоставления строя русского и немецкого языков научное мышление студентов и их общетеоретическую (общелингвистическую) подготовку до уровня, обеспечивающего возможность продолжения обучения в магистратуре.
Содержание дисциплины:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Общие сведения о немецком языке 2. Фонемы и аллофоническое варьирование 3. Просодика 4. Глагол 5. Существительное 6. Синтаксис 7. Словообразование 8. Системность лексики 9. Лексикография
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.О.05.08 Сравнительная типология

Цель:	Типологическая систематизация полученных в процессе освоения практических и теоретических частнолингвистических курсов знаний о системе конкретных языков (прежде всего, английского и русского): их звуковом и грамматическом строе, строевых чертах словарного состава и о соотношениях и взаимодействии строевых единиц языков соответственно представлениям современной лингвистической науки
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – раскрыть идиоматические черты строя английского языка в соотношении со строем русского и других европейских языков германской и романской групп; – ознакомить студентов с основными проблемами современной лингвистической типологии; – добиться осознания студентами языкового единства человечества (мировой язык) и понимания сущности языка как необходимого признака человеческого общества; – сформировать у студентов умение единообразного сопоставления строя языков и применения результатов такого сравнения в практической переводческой деятельности; – обучить студентов лингвистически (типологически) обоснованному прогнозированию важнейших механизмов языковой интерференции; совершенствовать на базе сопоставления строя различных языков научное мышление студентов и их общетеоретическую и общелингвистическую подготовку до уровня, обеспечивающего возможность дальнейшего обучения (в магистратуре и аспирантуре)
Содержание дисциплины:	<p>Сравнительная типология как раздел науки о языке</p> <p>Сравнительная типология фонологических систем</p> <p>Сравнительная типология морфологических систем</p> <p>Сопоставительный анализ обязательных категорий в языках: именные категории</p> <p>Сопоставительный анализ обязательных категорий в языках: глагольные категории</p> <p>Основные вопросы типологии словарного состава</p> <p>Основные вопросы синтаксической типологии</p>
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е.

Б1.О.05.09 Древние языки и культуры (латынь)

Цель:	овладеть системой грамматики классического языка (латинского) в сопоставлении с грамматикой изучаемых иностранных языков и лексикой, продуктивной в образовании словарного состава новых языков и интернациональной терминологии; расширить
-------	---

	общелингвистический кругозор; выработать культуру научного мышления, развить навыки сопоставительного анализа фактов разносистемных языков (классических и новых) с целью обеспечения успешности усвоения современных иностранных языков и других филологических дисциплин.
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1. формирование представления об общем строе латинского языка, его основных составных частях и их взаимодействии; 2. изучение основных понятий латинского языка; 3. подготовка студентов к освоению дисциплин частнолингвистического цикла.
Содержание дисциплины:	История латинского языка и его распространение; место латинского языка в классификации языков мира, фонетика: алфавит, гласные, согласные, слогоделение, имя существительное и его грамматические категории; имя прилагательное и его грамматические категории; местоимение; глагол и его грамматические категории, предлоги; синтаксис простого и сложного предложения.
Форма контроля:	Контрольная работа
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.О.05.10 Теория перевода

Цель:	<ul style="list-style-type: none"> - ознакомление студентов с основными базовыми понятиями теории перевода; - обучение студентов выполнению полноценных (адекватных) переводов на русский язык английских текстов широкого тематического и жанрового диапазона, а также переводу на английский язык русских текстов различной тематики и жанров; - обучение студентов письменному аспекту перевода; - обучение студентов основам двустороннего устного последовательного перевода с элементами синхронного перевода. - ознакомление студентов с правилами последовательности и содержанием работы над текстом в процессе перевода; - выработка навыка переводческого анализа текста на всех этапах перевода (предпереводческий анализ, аналитический вариативный поиск, анализ результатов перевода); - обучение студентов практическому применению основных переводческих трансформаций; - формирование у студентов навыков осознанного оперирования широким диапазоном языковых средств русского и английского в процессе письменного и устного перевода; - выработка у студентов основ профессиональных навыков аудирования, переключения, оперирования темпом речи, активного расширения объема оперативной памяти, необходимых для устного перевода.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> • совершенствование навыков владения английским и русским языками. Развитие навыков перевода должно способствовать: • более глубокому изучению системных и выразительных средств английского языка, развитию навыков сопоставительного анализа текстов и языковых ресурсов английского языка и русского языка с точки зрения перевода; • углублению навыков письменной нормативной речи на русском языке; • обогащению словарного и фразеологического запаса в изучаемых функциональных стилях английского и русского языков; • овладению синонимическими ресурсами русского и английского языков и развитию у

	<p>студентов способностей самостоятельного отбора языковых средств с учетом функционально-коммуникативных особенностей и жанровой принадлежности переводимого текста;</p> <ul style="list-style-type: none"> расширению запаса фоновых знаний, необходимых для адекватной интерпретации исходного текста.
Содержание дисциплины:	<p>Общие вопросы перевода Основные различия между русским и английским языками Фазы перевода Переводческие трансформации Трансформации в переводе Лексико-фразеологические проблемы перевода Теория переводческих несоответствий Стилистические проблемы перевода</p>
Форма контроля:	Зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	5 з.е.
Б1.О.05.11 Практический курс перевода (первый иностранный язык)	
Цель:	<p>обучение студентов выполнению полноценных (адекватных) переводов на русский язык английских текстов широкого тематического и жанрового диапазона; ознакомление студентов с правилами последовательности и содержанием работы над текстом в процессе перевода; совершенствование умения проведения переводческого анализа текста на всех этапах перевода; обучение студентов практическому применению основных переводческих технологий; формирование у студентов навыков осознанного оперирования широким диапазоном языковых средств русского и английского в процессе письменного перевода.</p>
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> совершенствование навыков владения английским и русским языками; глубокое изучение системных и выразительных средств английского языка, развитие навыков сопоставительного анализа текстов и языковых ресурсов английского языка и русского языка с точки зрения перевода; развитие навыков владения письменной и устной нормативной речью на русском и английском языках; обогащение словарного и фразеологического запаса в изучаемых функциональных стилях английского и русского языков; овладение синонимическими ресурсами русского и английского языков и развитие способностей самостоятельного отбора языковых средств с учетом функционально-коммуникативных особенностей и жанровой принадлежности переводимого текста; расширение запаса фоновых знаний, необходимых для адекватной интерпретации исходного текста.
Содержание дисциплины:	<p>Установление значения слов. Лексические и лексико-грамматические преобразования при переводе. Транслитерация, транскрипция, калькирование. Грамматико-синтаксические преобразования при переводе. Грамматические замены при переводе. Особенности перевода частей речи. Перевод атрибутивных словосочетаний. Перевод фразеологических сочетаний. Интронациональная лексика и псевдоинтернациональная лексика и способы ее перевода. Особенности перевода безэквивалентной лексики. Прагматический аспект перевода названий и имен собственных. Неологизмы и способы их перевода. Политически корректная лексика в переводческом аспекте.</p>
Форма контроля:	Контрольная работа, экзамен
Общая трудоемкость:	6 з.е.
Б1.О.05.12 Практический курс перевода (второй иностранный язык)	
Цель:	<p>формирование у обучаемых базовых, а также, частично, профессиональных и</p>

	специальных составляющих переводческой компетенции, под которой понимается совокупность знаний, умений и навыков, позволяющих переводчику успешно решать профессиональные задачи.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – сообщить обучаемым знания теоретико-прикладного характера о теории перевода; – сформировать умение переводить тексты общего назначения (газетно-публицистические, информационные, деловые) и специального характера (юридические, технические, экономические); – обучать навыкам всех видов перевода (письменный, устный), знакомить с особенностями синхронного перевода; – совершенствовать навык работы с одно- и двуязычными словарями, справочниками, энциклопедиями; – развить практические умения студентов понимать механизмы создания языка текстов как целостной системы и научить их пользоваться этими механизмами как нормами в процессе перевода.
Содержание дисциплины:	<p>Передача коммуникативного членения немецкого предложения на русский язык</p> <p>Учет узуса РЯ и ИЯ</p> <p>Особенности перевода некоторых типов немецких придаточных предложений на русский язык</p> <p>Перевод специфических синтаксических конструкций немецкого языка</p> <p>Применение переводческой скорописи</p> <p>Разновидности перевода текстов разных функциональных стилей.</p>
Форма контроля:	Контрольная работа, экзамен
Общая трудоемкость:	5 з.е.
Б1.В.01.01 Переводческий анализ текста на первом иностранном языке	
Цель:	формирование навыка проведения переводческого анализа текста; обучение выбору оптимальной стратегии перевода на основе проведенного переводческого анализа текста; формирование умения анализировать и обобщать информацию лингвистического и экстралингвистического контекста для достижения необходимых результатов в профессиональной деятельности.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – развитие навыков сопоставительного анализа текстов и языковых ресурсов английского языка и русского языка с точки зрения перевода; – формирование навыка использования трех этапов переводческого анализа, реализуемых в единстве; – подготовка к выполнению перевода, включающая поиск информации в справочной литературе, в том числе Интернет-источниках; – совершенствование способности интерпретировать текст с учетом функционального стиля, интенции отправителя, коммуникативной ситуации и системы пресуппозиций; – анализ поверхностной и глубинной структуры текста, выявление содержащейся в тексте информации, которая подлежит передаче при переводе; – расширение запаса фоновых знаний, необходимых для адекватной интерпретации исходного текста. – развитие умения применения оптимальных переводческих технологий для создания текста перевода.
Содержание дисциплины:	Введение в методику переводческого анализа. Экстралингвистические параметры текста. Виды информации. Лингвистические параметры текста. Переводческие технологии. Переводческое редактирование и саморедактирование. Переводческий анализ различных типов текстов.
Форма контроля:	Контрольная работа, зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	7 з.е.
Б1.В.01.02 Переводческий анализ текста на втором иностранном языке	
Цель:	формирование у обучаемых базовых, а также, частично, профессиональных и специальных составляющих переводческой компетенции, под которой понимается совокупность знаний, умений и навыков, позволяющих переводчику успешно решать профессиональные задачи.

Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – сформировать умение переводить тексты общего назначения (газетно-публицистические, информационные, деловые) и специального характера (юридические, технические, экономические); – обучать навыкам письменного перевода – совершенствовать навык работы с одно- и двуязычными словарями, справочниками, энциклопедиями; – развить практические умения студентов понимать механизмы создания языка текстов как целостной системы и научить их пользоваться этими механизмами как нормами в процессе перевода.
Содержание дисциплины:	<p>Особенности осуществления письменного перевода Этапы переводческого процесса. Пред-переводческий анализ. Полный письменный перевод Стратегия переводчика при письменном переводе Сопоставительный анализ текстов оригинала и перевода Реферативный и аннотационный перевод как формы адаптивного транскодирования Структурно-типологические аспекты текстов, подлежащих письменному переводу Лексикографический аспект письменного перевода</p>
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	4 з.е.
Б1.В.01.03 Функциональная стилистика английского языка	
Цель:	- ознакомление студентов с наиболее перспективными направлениями в стилистике.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - сообщение студентам теоретических знаний о стилистических средствах языка в их системе, об их природе и функциях в разных стилях языка; - ознакомление с стилистической структурой текстов разных жанров с целью способствовать более полному пониманию и раскрытию их формальной и содержательной структуры; - учет характера иноязычного текста для достижения максимального коммуникативного эффекта; - знание особенностей текстов разных функциональных стилей для достижения адекватности перевода; - умение оперировать полученными знаниями в практической деятельности.
Содержание дисциплины:	<p>Основные направления лингвистики. Литературная норма. Стилистический контекст. Выразительные средства языка и стилистические приемы. Стилистическая дифференциация словарного состава. Фонографические, лексические, морфологические и синтаксические стилистические средства и приемы. Функциональные стили. Текст как объект лингвистического анализа.</p>
Форма контроля:	Зачет, зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	5 з.е.
Б1.В.01.04 Перевод деловой документации	
Цель:	формирование у студентов профессиональных умений и навыков перевода коммерческой документации и корреспонденции с английского языка на русский и с русского на английский, составления собственных деловых писем на английском языке
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – ознакомление студентов с характеристиками делового стиля английского языка, лексико-грамматическими и стилистическими особенностями текстов официально-деловых документов и писем, правилами ведения деловой переписки, структурой простого делового письма, видами и форматами писем, наиболее распространенными в практике англоязычных стран; – обучение студентов переводу с учётом стиля и жанровой специфики текстов и некоторых различий жанров в исходном и переводящем языках; – усвоение критериев оценки качества перевода и совершенствование навыков редактирования и форматирования;

	<ul style="list-style-type: none"> – обогащение словарного запаса студентов языковыми и речевыми единицами делового английского языка, закрепление грамматических форм и моделей, принятых в деловой документации и корреспонденции, и правил их перевода.
Содержание дисциплины:	Простое коммерческое письмо и его части. Резюме Запросы и предложения. Обсуждение цен и условий. Претензии и их урегулирование. Контракты и их исполнение. Транспортные документы. Финансовые документы. Страхование
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В.01.05 Перевод научно-технического текста	
Цель:	формирование у обучающихся компетенций, позволяющих осуществлять высококачественный письменный и устный перевод научно-технических текстов разных видов (научного, научно-учебного, научно-популярного, технического).
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – формирование у обучающихся знаний об общих принципах и особенностях перевода научно-технических текстов; – формирование у обучающихся умений применять общелингвистический и общекультурный инструментарий для выполнения специализированной переводческой деятельности; – формирование у обучающихся умений применять методику предпереводческого и переводческого анализа текста для перевода научно-технических текстов; – формирование у обучающихся навыков практической переводческой работы с текстами научной и технической тематики.
Содержание дисциплины:	Научно-технический функциональный стиль речи. Грамматические и лексические особенности научно-технических текстов. Практика перевода различных жанров научно-технических текстов.
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В.01.06 Перевод художественного текста	
Цель:	формирование у обучающихся компетенций, позволяющих осуществлять высококачественный письменный перевод художественного текста с английского на русский язык.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – формирование у обучающихся знаний о закономерностях организации семиотического пространства художественного текста, способах и особенностях передачи художественной мысли в условиях инокультурной среды; – формирование у обучающихся умений преобразовывать эстетическую информацию с учётом особенностей языковой системы языка перевода; – формирование у обучающихся умений применять методику предпереводческого, переводческого и постпереводческого анализа текста для перевода художественного текста; – формирование у обучающихся навыков практической переводческой работы с художественными текстами различных жанров.
Содержание дисциплины:	Основы теории художественного перевода. Языковые и стилистические особенности художественного текста. Практика перевода художественного текста.
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В.01.07 Практикум по переводу специальных текстов (второй иностранный язык)	
Цель:	является формирование у обучаемых базовых, а также, частично, профессиональных и специальных составляющих переводческой компетенции, под которой понимается совокупность знаний, умений и навыков, позволяющих переводчику успешно решать профессиональные задачи.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – сообщить обучаемым знания теоретико-прикладного характера о теории перевода; – сформировать умение переводить тексты общего назначения (газетно-публицистические, информационные, деловые) и специального характера (юридические, технические, экономические);

	<ul style="list-style-type: none"> – обучать навыкам всех видов перевода (письменный, устный), знакомить с особенностями синхронного перевода; – совершенствовать навык работы с одно- и двуязычными словарями, справочниками, энциклопедиями; – развить практические умения студентов понимать механизмы создания языка текстов как целостной системы и научить их пользоваться этими механизмами как нормами в процессе перевода.
Содержание дисциплины:	Разновидности перевода текстов разных функциональных стилей. Перевод научно-технических текстов Перевод публицистических текстов
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.В.02. Элективные курсы по физической культуре и спорту

Цель:	формирование физической культуры личности и способности направленного использования разнообразных средств физической культуры и спорта для сохранения и укрепления здоровья, подготовки и самоподготовки к будущей жизни и профессиональной деятельности.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - овладение системой практических умений и навыков в процессе занятий выбранным направлением спортивно-оздоровительной подготовки; - повышение общей работоспособности; - сохранение и укрепление здоровья; - обеспечение необходимого объема двигательной активности; - стремление к достижению физического совершенства.
Содержание дисциплины:	Практический раздел (обеспечение необходимого объема двигательной активности: проведение учебно-тренировочных занятий по отделениям: оздоровительная аэробика, спортивные игры, общая физическая подготовка, плавание, специальная медицинская группа, настольный теннис), методико-практический раздел, контрольный раздел.
Форма контроля:	Зачёт
Общая трудоемкость:	328 ч.

Б1.В.ДВ.01.01 История и культура стран первого иностранного языка

Цель:	<ul style="list-style-type: none"> – приобретение студентами общих представлений об особенностях исторического и культурного развития стран изучаемого языка в связи с национальным самосознанием носителей данного языка; – систематизация базовых теоретических и практических знаний по географическим особенностям ведущих англоязычных стран, их экономическому, социальному и культурному развитию; – формирование правил речевого поведения в соответствии с этими особенностями.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – ознакомить студентов с основными историческими этапами и тенденциями развития британской культуры и общества; – развить навык восприятия на слух материала повышенной информативности на английском языке; – дать возможность освоить обширный лингвострановедческий материал, включающий в себя как историзмы, так и топонимы, имена собственные, даты, факты и события, известные любому образованному носителю языка;
Содержание дисциплины:	История Великобритании. Изобразительное искусство и архитектура. Музеи и картинные галереи. Литература. Музыкальная жизнь. Театр. Кино. Средства массовой информации. Радио и телевидение. Национальные праздники и обычаи.
Форма контроля:	Зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	5 з.е

Б1.В.ДВ.01.02. Лингвострановедение (первый иностранный язык)

Цель:	формирование знаний в области социокультурных особенностей страны изучаемого языка, а также дать студентам представление о политико-
-------	--

	экономическом, административном устройстве Великобритании, общественно-политической жизни страны, достижениях и проблемах в области развития экономики и культуры, науки и образования, средств массовой коммуникации и высоких технологий, особенностях менталитета носителей языка
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - ознакомить студентов с основными понятиями, реалиями и терминами лингвострановедения; - познакомить студентов с географическим положением и природными условиями, политическим строем, экономикой, образованием, культурной жизнью, бытом и традициями Великобритании; - создать историко-культурную базу знаний об историческом развитии культурного наследия страны.
Содержание дисциплины:	Введение в лингвострановедение, географический обзор Великобритании. Государственное устройство Великобритании. Общая характеристика экономики. Система образования. Культура Великобритании. Средства массовой информации. Быт и традиции англичан.
Форма контроля:	Зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	5 з.е.
Б1.В.ДВ.02.01 История и культура стран второго иностранного языка	
Цель:	<ul style="list-style-type: none"> - формирование у обучаемых общих представлений и знаний о государстве и праве отдельных стран мира в процессе их возникновения и развития в определенной конкретно-исторической обстановке, в хронологической последовательности. - расширение кругозора студентов, углубление знаний студентов о стране изучаемого языка, его культуре, исторических и современных реалиях, месте Германии в современной культуре; - формирование страноведческой ориентации; формирование системы мировоззренческих взглядов; - формирование профессионального владения языком в процессе сообщения страноведческой информации; - расширение объема лингвистических и культуроведческих знаний, навыков и умений, связанных с использованием языковых средств и правил речевого и неречевого поведения в соответствии с нормами, принятыми в Германии; - совершенствование практической подготовки будущих переводчиков путём расширения словарного запаса при изучении страноведческой тематики и синтезирования умений в различных видах речевой деятельности на немецком языке.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - сформировать представление об истории Германии как страны изучаемого языка с древнейших времён до современного состояния, обучении немецкому языку на широкой историко-культурной и социально-политической основе путем включения исторически ориентированной тематики и маркированной лексики в текстовый материал УМК; - сформировать соответствующую страноведческую и историческую эрудицию будущего переводчика; - развивать у студентов основ научного мышления соответственно методологии современной науки; - дать общее ознакомление студентов с системой историко-правовых и общеправовых понятий и категорий, свободное оперирование ими; - изучение процессов образования и развития государственно-правовых институтов и явлений, накопленного в зарубежных странах опыта разработки и применения нормативных актов; - выявление исторических закономерностей, общего и особенного в эволюции государства, и права, связях между государственным и правовым развитием, а также с развитием политических идеологий, экономики, религии и культуры.

Содержание дисциплины:	<ol style="list-style-type: none"> 1. Время германцев. Германия в раннефеодальную эпоху 2. Германия в средние века. Создание единого государства 3. Первая мировая война. Вторая мировая война 4. Германия после Второй мировой войны 5. Искусство древних германцев в доисторическую эпоху. Искусство средневековья 6. Ренессанс и Просвещение. Барокко и рококо 7. Классицизм. Романтизм и бидермайер 8. Историзм и реализм. Импрессионизм и экспрессионизм 9. Стиль модерн и баухаус. Традиции немецкой культуры.
Форма контроля:	зачёт с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е.
Б1.В.ДВ.02.02 Лингвострановедение (второй иностранный язык)	
Цель:	<ul style="list-style-type: none"> - приобретение будущими специалистами систематизированных, соответствующих современному уровню фундаментальных наук, достаточно полных и адекватных сведений о Германии как о стране изучаемого языка, а также совершенствование знаний изучаемого языка; - получение целостного представления о Германии, а также повышение лингвострановедческой компетенции студентов; - формирование лингвострановедческой ориентации; - формирование системы мировоззренческих взглядов; - расширение объема лингвистических и культуроведческих знаний, навыков и умений, связанных с использованием языковых средств и правил речевого и неречевого поведения в соответствии с нормами, принятыми в Германии; - совершенствование практической подготовки будущих переводчиков путём расширения словарного запаса при изучении страноведческой тематики и синтезирования умений в различных видах речевой деятельности на немецком языке.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - познакомить студентов с историей, государственным устройством, географией, культурой страны, ее политической и экономической жизнью, особенностью нравов и обычаев; - сформировать у студентов четкую картину особенностей изучаемой страны по всем вышеперечисленным аспектам; - сформировать соответствующую лингвострановедческую и историческую эрудицию переводчика; - подготовить студентов к освоению дисциплин частнолингвистического цикла; - развивать у студентов основы научного мышления соответственно методологии современной науки.
Содержание дисциплины:	<ol style="list-style-type: none"> 10. Введение в лингвострановедение. 11. История становления немецкой государственности. 12. Современная Германия 13. Культурное наследие Германии 14. Место Германии в мировом пространстве 15. Мир немецкой экономики и бизнеса 16. Лингвострановедение Австрии, Швейцарии, Лихтенштейна
Форма контроля:	зачёт с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е.
Б1.В. ДВ.03.01 Введение в теорию межкультурной коммуникации	
Цель:	Формирование и развитие у студентов готовности к межкультурной коммуникации (устной и письменной) на основе создания коммуникативных компетенций (лингвистической, социокультурной и прагматической) применительно ко всем видам речевой деятельности с учетом стереотипов мышления и вербального и невербального поведения в рамках культурных моделей, существующих в норме и узусе изучаемого иностранного языка.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - сформировать у студентов понимание национально-культурной и функционально-стилевой специфики различных форм речи; - обучить студентов дискурсивным способам выражения фактуальной, концептуальной и подтекстовой информации в тексте на изучаемом языке; - помочь овладеть основными моделями вербального и невербального поведения носителей языка, отражающие соответствующую картину мира в композиционно- и мыслительно-речевых формах деятельности;

	- вскрыть специфику дискурсивной структуры и языковой организации функционально-стилевых разновидностей текста
Содержание дисциплины:	Язык, общение, культура: проблемы взаимодействия, Коммуникация и ее виды, Межкультурные особенности невербальной коммуникации, Социологический аспект межкультурной коммуникации, Национальный характер как одно из ключевых понятий межкультурной коммуникации, Национально-культурная специфика речевого поведения, Проблема понимания в коммуникации.
Форма контроля:	Контрольная работа
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В. ДВ.03.02 Основы социолингвистики	
Цель:	познакомить с основными понятиями и сведениями о предмете и статусе социолингвистики, дать представление об основных социолингвистических методах обработки материала и основных подходах к решению социальных проблем социолингвистической точки зрения.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – сформировать представление об основных понятиях новой сферы применения профессиональных знаний; - заложить базовые знания по социальной лингвистике. –научить применять социолингвистические методы для анализа социально-языкового материала. – определить виды взаимоотношений между языком и обществом (язык и культура, язык и история, язык и этнос, церковь, школа, политика, массовая коммуникация). – выявить особенности языка разных социальных и возрастных групп говорящих. <p>Ознакомить с важнейшими направлениями государственной языковой политики и особенностями языковой ситуации</p>
Содержание дисциплины:	Становление социолингвистики как самостоятельного раздела общего языкознания. Основные понятия социолингвистики. Основные проблемы социолингвистики. Методы социолингвистики
Форма контроля:	Контрольная работа
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В.ДВ.04.01 Западноевропейская и американская литература	
Цель:	<ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с основными направлениями английской и американской литературы, начиная с ее возникновения и кончая современностью; – проследить становление и развитие литературных направлений в разные исторические эпохи, а также творчество отдельных представителей этих эпох; – уделить внимание национальной специфики английской и американской литературы.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – формирование представления об общем процессе историко-литературного процесса в Западной Европе и США; – освоение основных понятия литературоведения; – ознакомление с наиболее важными именами историко-литературного процесса Западной Европе и США; – подготовка студентов к освоению произведений наиболее важных представителей историко-литературного процесса Западной Европе и США; – развитие у студентов основ научного мышления соответственно методологии современного литературоведения.
Содержание дисциплины:	Англо-саксонская и англо-нормандская литература. Эпоха Возрождения. Литература англ. буржуазной революции и периода Реставрации. Романтизм. Критический реализм. Литература начала XX века. Литература 1918-1945 гг. Модернизм. Литература 1945-2000 гг. Литература США XX века.
Форма контроля:	Зачет, экзамен

Общая трудоемкость:	5 з.е.
Б1.В.ДВ.04.02 Литературное наследие стран первого иностранного языка	
Цель:	<ul style="list-style-type: none"> – ознакомить обучающихся с основными направлениями английской и американской литературы, начиная с ее возникновения и кончая современностью; – проследить становление и развитие литературных направлений в разные исторические эпохи, а также творчество отдельных представителей этих эпох; – уделить внимание национальной специфики английской и американской литературы.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – формирование представления об общем процессе историко-литературного процесса в Западной Европе и США; – освоение основных понятия литературоведения; – ознакомление с наиболее важными именами историко-литературного процесса Западной Европы и США; – подготовка студентов к освоению произведений наиболее важных представителей историко-литературного процесса Западной Европы и США; – развитие у студентов основ научного мышления соответственно методологии современного литературоведения.
Содержание дисциплины:	Англо-саксонская и англо-нормандская литература. Эпоха Возрождения. Литература англ. буржуазной революции и периода Реставрации. Романтизм. Критический реализм. Литература начала XX века. Литература 1918-1945 гг. Модернизм. Литература 1945-2000 гг. Литература США XX века.
Форма контроля:	Зачет, экзамен
Общая трудоемкость:	5 з.е.
Б1.В. ДВ.05.01 Основы медиалингвистики	
Цель:	приобщение студентов к одной из новейших отраслей лингвистического знания, нацеленного на комплексное изучение современного медиа текста, а также на изучение возможностей перевода иностранных медиатекстов.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – Знакомство со спецификой функционирования языка и текста в медиа сфере. – Введение в проблематику изучения языка в различных видах СМИ: печати, телевидения и радио, Интернета. – Знакомство с ключевыми разновидностями медиатекста: новостного, журналистского, PR и рекламного. – Формирование навыков коммуникативно-прагматического анализа текстов СМИ различной жанрово-стилистической и субстантивной природы. – Формирование умения осуществления предпереводческого анализа текстов СМИ и их перевода.
Содержание дисциплины:	Медиалингвистика как область междисциплинарного знания. Массовая коммуникация и информационное общество. Медиатекст и его разновидности. Специфика языка СМИ. Перевод медиатекстов
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б1.В. ДВ.05.02 Перевод текстов СМИ	
Цель:	приобщение студентов к одной из новейших отраслей лингвистического знания, нацеленного на комплексное изучение современного медиа текста, а также на изучение возможностей перевода иностранных медиатекстов.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – Знакомство со спецификой функционирования языка и текста в медиа сфере. – Введение в проблематику изучения языка в различных видах СМИ: печати, телевидения и радио, Интернета. – Знакомство с ключевыми разновидностями медиатекста: новостного, журналистского, PR и рекламного. – Формирование навыков коммуникативно-прагматического анализа текстов СМИ различной жанрово-стилистической и субстантивной природы.

	– Формирование умения осуществления предпереводческого анализа текстов СМИ и их перевода.
Содержание дисциплины:	Медиалингвистика как область междисциплинарного знания. Массовая коммуникация и информационное общество. Медiateкст и его разновидности. Специфика языка СМИ. Перевод медиатекстов
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.В.ДВ.06.01 Современные технологии перевода

Цель:	<ul style="list-style-type: none"> – Формирование у студентов представлений о теоретических основах современных технологий перевода и принципах их использования в профессиональной деятельности. – Создание условий для приобретения студентами навыков проведения предпереводческого и переводческого анализа исходного текста, а также постпереводческого редактирования (контроля качества) с использованием современных технологий перевода на каждом этапе.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – Сформировать представления о лингвистических основах технологий перевода и области их практического применения. – Сформировать представления о целях, задачах и особенностях каждого этапа переводческого процесса. – Сформировать умение использования методики предпереводческого и переводческого анализа, позволяющей достичь необходимого уровня эквивалентности с учетом лингвистических и экстралингвистических факторов. – Сформировать умение осуществлять письменный и устный перевод широкого спектра информационных и специальных текстов с учетом принципов переводческого этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях межкультурного посредничества. – Сформировать практические навыки работы с основными современными технологиями перевода (машинный перевод, переводческие словари, ТМ-инструменты и Интернет-ресурсы).
Содержание дисциплины:	Теоретические основы современных технологий перевода. Практические основы современных технологий перевода. Предпереводческий анализ текста. Нормы и правила поведения субъекта перевода в различных ситуациях межкультурного посредничества.
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.

Б1.В.ДВ.06.02 Интернет-ресурсы в переводческой деятельности

Цель:	<ul style="list-style-type: none"> – Формирование у студентов представлений о теоретических основах современных технологий перевода и принципах их использования в профессиональной деятельности. – Создание условий для приобретения студентами навыков проведения предпереводческого и переводческого анализа исходного текста, а также постпереводческого редактирования (контроля качества) с использованием современных технологий перевода на каждом этапе.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> – Сформировать представления о лингвистических основах технологий перевода и области их практического применения. – Сформировать представления о целях, задачах и особенностях каждого этапа переводческого процесса. – Сформировать умение использования методики предпереводческого и переводческого анализа, позволяющей достичь необходимого уровня эквивалентности с учетом лингвистических и экстралингвистических факторов. – Сформировать умение осуществлять письменный и устный перевод широкого спектра информационных и специальных текстов с учетом принципов переводческого этикета и правил поведения переводчика в различных ситуациях межкультурного посредничества.

	– Сформировать практические навыки работы с основными современными технологиями перевода (машинный перевод, переводческие словари, ТМ-инструменты и Интернет-ресурсы).
Содержание дисциплины:	Теоретические основы современных технологий перевода. Практические основы современных технологий перевода. Предпереводческий анализ текста. Нормы и правила поведения субъекта перевода в различных ситуациях межкультурного посредничества.
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.
Б2.О.01(У) Учебная практика (переводческая)	
Вид практики	учебная практика
Тип практики	переводческая
Цель:	овладение профессиональными умениями и навыками самостоятельного осуществления межкультурного посредничества.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> ▪ закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в ходе изучения языковых дисциплин и дисциплин по переводу и переводоведению; ▪ приобретение навыков практической работы по специальности, опыта самостоятельной работы на определенной штатной должности или в качестве неоплачиваемых внештатных помощников; ▪ совершенствование полученных на 1 - 2 курсах обучения навыков и умений по основам теории перевода и практическому владению иностранным языком; ▪ совершенствование навыков непосредственного общения с иностранцами в аутентичных ситуациях социально-бытовой, социально-культурной и профессиональной сфер общения; ▪ подбор и анализ экспериментального и теоретического материала для выполнения учебно-исследовательских и научно-исследовательских работ.
Форма контроля:	Зачет
Общая трудоемкость:	3 з. е.
Б2.О.02 (П) Производственная практика (переводческая)	
Вид практики	производственная практика
Тип практики	переводческая
Цель:	закрепление и конкретизация результатов подготовки в области практического курса перевода, приобретение студентами навыков и умений практической работы в различных областях переводческой деятельности и приобретение опыта самостоятельной профессиональной работы.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> • формирование способности адекватно оценить возможности рынка труда и свои собственные возможности на этом рынке; • знакомство с практикой работы переводчика в реальных условиях различных организаций и компаний: государственных учреждениях, на производстве и т.д.; • совершенствование студентами практических навыков и профессиональных умений, направленных на перевод устных и письменных текстов различных жанров; • развитие коммуникативных стратегий и тактик, освоение риторических, стилистических и языковых норм и приемов, принятых в разных сферах

	<p>и в различных культурах, формирование навыков их адекватного использования при решении профессиональных задач;</p> <ul style="list-style-type: none"> • формирование новых профессиональных навыков и умений, связанных с развитием общей коммуникативной компетенции, направленной на общение и установление контактов с коллегами и клиентами; • выработка навыков языковой и психологической ориентации в сфере профессиональной деятельности (развитие добросовестности при исполнении своих обязанностей; овладение профессиональной терминологией и т.д.).
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	9 з. е.
Б2.О.03(П) Производственная практика (научно-исследовательская работа)	
Вид практики	производственная
Тип практики	научно-исследовательская работа
Цель:	сбор, обобщение и анализ материалов, необходимых для подготовки выпускной квалификационной работы, по защите которой Государственной аттестационной комиссией оценивается готовность бакалавра к самостоятельной трудовой деятельности.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> • закрепление и углубление теоретических знаний, полученных в ходе изучения дисциплин блока 1. • углубление и приобретение новых знаний в области производственно-практической, научно-методической, научно-исследовательской деятельности на основе самостоятельной работы с различными источниками информации; • обработка научной литературы по проблемам, рассматриваемым в ВКР, ее анализ в проблемном аспекте, систематизация и обобщение полученной теоретической информации и оформление ее в виде специальной главы (или глав); • обработка данных, полученных в ходе практического исследования проблем, рассматриваемых в ВКР, их систематизация, обобщение и оформление в виде специальной главы (или глав); • развитие и совершенствование приобретенных навыков научно-исследовательской работы и овладение методикой исследования конкретных вопросов, разрабатываемых в ВКР; • развитие и совершенствование навыков оформления результатов научно-исследовательской работы.
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	3 з.е.
ФТД.01 Духовный код русской культуры	
Цель:	формирование готовности к нравственному самосовершенствованию, духовному саморазвитию, ознакомлению с основными нормами светской и религиозной морали, пониманию их значения в выстраивании конструктивных отношений в семье и обществе.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - воспитание понимания значения нравственности и духовности в жизни человека и общества; - воспитание нравственности, основанной на свободе совести и вероисповедания, духовных традициях народов России; - сознание ценности человеческой жизни; - сохранение и приумножение духовно-нравственного и культурно-исторического наследия России, приобщение к традиционным православным ценностям.
Содержание дисциплины:	<p>Русский духовный код с философской, географической и литературной точек зрения</p> <p>Теоретико-методологические основы исследования духовной целостности русской культуры и ее смысловой репрезентации в художественной словесности</p>

	Русские ценности как основа русской культуры
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е.
ФТД.01 Культурное наследие Калужского Края	
Цель:	приобретение студентами знаний по географии, истории и культуре Калужского края и практике решения современных задач региона, овладение фактическим материалом и усвоение закономерностей общественного развития
Задачи:	<ol style="list-style-type: none"> 1. знакомство с особенностями и достижениями историко-культурного развития Калужского края; 2. умение использовать исторический опыт при анализе современных социальных процессов.
Содержание дисциплины:	География Калужского края. История культуры Калужского края. Литературное наследие Калужского края.
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е.
ФТД.02 Коммуникации в современном мире	
Цель:	формирование представлений о коммуникативных процессах в современном обществе, развитие коммуникативной компетенции, а также формирование коммуникативных навыков, необходимых для успешной профессиональной деятельности
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - раскрыть основы этики деловых отношений; - обучить методам предотвращения конфликтных ситуаций; - ознакомить с деловым этикетом и атрибутами делового общения; - рассмотреть основные модели и теории деловой коммуникации, структуру коммуникативного акта и коммуникативных событий в деловой коммуникации; - практическое овладение коммуникативными навыками: искусно вести деловой разговор, переговоры, совещания, убеждать, не позволять собеседнику манипулировать собой, успешно выступать перед аудиторией, преодолевать барьеры в общении.
Содержание дисциплины:	Межкультурная коммуникация, коммуникативная этика, современные технологии деловой коммуникации
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е.
ФТД.02 Языковая картина мира	
Цель:	ознакомление студентов с ролью человеческого фактора в языке, формирование представления о концептуальной и языковой картине мира, выработка правильного научного подхода к языку.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - рассмотреть язык с антропологической точки зрения, т. е. в тесной связи с человеком, его сознанием, мышлением, духовно-практической деятельностью. - определить, как человек влияет на язык и как язык влияет на человека, его мышление и культуру. - изучить и сопоставить различные видения языка через призмы разных картин мира. - формирование уважительного и толерантного отношения к фактам языковой культуры. - осознание родного языка через контекст других языков. - анализ национальных концептов и рассмотрение национально-культурной специфики различных языковых картин мира.
Содержание дисциплины:	История изучения политической картины мира. Основные подходы к решению проблемы взаимоотношений языка и культуры. Общее и различия в языковых картинах мира разных народов.
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з. е.
ФТД.03 Политические проекты XX - XXI вв.	
Цель:	ознакомление студентов с основными понятиями современной политики, изучение теоретических и методологических основ и истоков современной политической науки; формирование у них необходимых знаний для теоретического осмысления политических событий; изучение истории формирования и развития Европейского союза как крупнейшего интеграционного объединения европейских государств; ознакомление студентов с мероприятиями, которые не только позволят российской экономике оставаться мировым

	лидером в энергетического секторе, добыче и переработке сырья, но и создадут конкурентоспособную экономику знаний и высоких технологий
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - приобретение представления о сущности власти и политической жизни, политических отношениях и процессах, о субъектах политики, политическом процессе в России и за рубежом. - формирование умения различать политическую и неполитическую сферы жизни общества, а также понимания значения и роли в обществе политических систем и политических режимов. Развитие способности анализировать политическую жизнь с системных позиций, умения сравнивать различные типы политических систем и выявлять их особенности в разных странах. - изучение предпосылок и основных этапов в становлении и развитии ЕС; целей и принципов, институтов и структуры ЕС; условий и порядка принятия в состав ЕС новых членов. - изучение влияния факторов политического, экономического, культурного и нравственного характера на процесс формирования интеграционных процессов в Европе. <p>приобретение представления об условиях для массового появления новых инновационных компаний во всех секторах экономики, и в первую очередь в сфере экономики знаний.</p>
Содержание дисциплины:	Структура и динамика современных политических процессов. Исторический опыт западноевропейской интеграции. Правительственные программы и проективный тип мышления в политике
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е.

ФТД.03. Социология общественной жизни

Цель:	Общей целью преподавания дисциплины является формирование эмпирико-аналитического знания о социальных явлениях, характеризующих преимущественно молодежную среду, основанного на методах эмпирических генерационных исследований и интерпретации их материалов и результатов. В результате изучения дисциплины студенты должны овладеть основами прикладного социологического анализа проблем смены и взаимодействия поколений, основных механизмов, форм и агентов социализации в современном обществе, включая возможные барьеры для ее протекания по «нормативно-нормальной» модели (например, различные истоки и формы эксклюзии), уметь выявлять и предвидеть негативные эффекты недостаточной социализированности.
Задачи:	Углубленное знакомство с основными концепциями и теориями: социализации, асоциализации, де- и ресоциализации; основных истоков и форм депривации, эксклюзии и инклюзии (на примере <i>diploma exclusion</i> – эксклюзии в сфере образования – и современных программ и технологий ее преодоления); причин, условий, факторов политического, социального, культурного экстремизма (на примере молодежи как особой социально-демографической общности). Раскрытие многообразия и связей социологических, психологических, политологических подходов к указанным теориям. Усвоение студентами аппарата основных категорий прикладной социологии. Привитие навыков обращения с первичными материалами прикладных социологических исследований (включая самостоятельную обработку ограниченных массивов данных), необходимых в профессиональной деятельности специалистов гуманитарного профиля.
Содержание дисциплины:	Раздел I. Социализация личности в обществе Раздел II. Инклюзия в современном обществе
Форма контроля:	Зачет с оценкой
Общая трудоемкость:	3 з.е.

ФТД.04 Основы военной подготовки

Цель:	получение знаний, умений и навыков, необходимых для становления обучающихся как граждан способных и готовых к выполнению воинского долга и обязанности по защите своей Родины в соответствии с законодательством Российской Федерации.
Задачи:	<ul style="list-style-type: none"> - формирование у обучающихся высокого общественного сознания и воинского долга, воспитание дисциплинированности, высоких морально-

	<p>психологических качеств личности гражданина – патриота;</p> <ul style="list-style-type: none"> - формирование у обучающихся понимания главных положений военной доктрины Российской Федерации, а также основ военного строительства и структуры Вооруженных Сил Российской Федерации (ВС РФ); - освоение базовых знаний и формирование ключевых навыков военного дела, раскрытие специфики деятельности различных категорий военнослужащих ВС РФ, ознакомление с нормативными документами в области обеспечения обороны государства и прохождения военной службы; - формирование строевой подтянутости, уважительного отношения к воинским ритуалам и традициям, военной форме одежды, изучение и принятие правил воинской вежливости, овладение знаниями уставных норм и правил поведения военнослужащих.
Содержание дисциплины:	Военно-политическая подготовка. Правовая подготовка. Общевоинские Уставы Вооруженных Сил Российской Федерации. Строевая подготовка. Основы тактики общевойсковых подразделений. Военная топография. Огневая подготовка из стрелкового оружия.
Форма контроля:	зачет
Общая трудоемкость:	2 з.е.